雲島華 **華新書局**

陳修園醫書七十二種精庄二冊 十元
歲月無情 俞人著 壹元〇五
只不過是愛情 莫姐著 一元一五
心理學家 王德民著 五毛
心理學淺說 菁野著 六毛
情孽 最後的微笑 碧侶各九毛五
世界著名作家戲劇選 莫里哀 三元五
求人創作小說選 王華著 一元五五
偷生一元八 惶惑 老舍著 一元六
天橋 熊式一著 一元八
中國的月詩 黃應良著 六毛五
越劇精華 二冊 一元〇五
恩前想後 俞遠著 七毛五
元明散曲 顧佛影著 六毛
明清傳奇 趙景深著 四毛
生命的叫喊 威克家著 四毛五
某夫婦 巴金著 八毫五

查泰萊夫人的情人 壹元八 岡田櫻子譯
壹個女人壹生中的廿四小時 一元
冰霜劍 俞浪 全六冊 孫寒冰 二元一
紫燕奇鋒 全八冊 臥龍生著 式元八
西域平魔記 全六冊 柳長春 二元四
廣東梟雄傳 全十冊 高天亮 三元五
鞭聲動南北 全十五冊 高天亮 五元式五
姝英義 全四冊 江楓著 一元四
陰山双劍 全十三冊 陸羽著 五元二
天心七劍 五冊 諸葛青雲 一元七五
玉笛飛雕 全二冊 丁方著 七毛
混元十三寶 全二冊 凌波著 七毛
秘魔一劍 全一冊 凌波著 三毛五
大俠天山熊 全一冊 凌波著 三毛五
天龍刀 寶鏡奇緣 倪匡各 三毛五
綠野奇英傳 全八冊 高峰著 二元八
丹心奇俠 全八冊 梁楓著 三元二
丹心英烈傳 全二冊 曉堂著 壹元二
白髮魔女傳 全八冊 梁羽生著 四元

武林十三劍 全十冊
冰川天女傳 全四冊
八元五
四元梁羽生著
蹄風著

Wah Suo Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

加拿大商務銀行
THE CANADIAN BANK OF COMMERCE
英金出售 黃金出售
本行全加共有分行八百五十餘間除普通銀行業務外現有英金條出售歡迎前往各分行垂詢惠顧
CP-10

雲高華埠 **新民生**
Sun Min Sang Co.
278 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.
喊線 MU 3-4928

園口猪肉 日日新鮮 精製燒臘
美味適口 四時瓜菜 牛肉草羊
火腿烟肉 牛什猪什 餐館合用
貨靚價廉 大小光顧 一律歡迎
五花靚腩肉每磅四毛五仙 油干腸每磅一元二毛

事實業燕梳公司
伍澤濂事務所
SUCCESS REALTY LTD.
208 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
辦事處電話：MU 2-5284
代理實業生意買賣按揭，各種保險，樓房租務，建築房屋等

△雜貨店前舖後居▽ 百老滙商附近雜貨店日做五十元仍可增加舖後四廳房間式千壹 鄭旺住宅 FA 5-5951
△住宅區生意興隆▽ 靜中帶旺街角地位兩層士德高有兩組房易雜貨舖 全價式萬四千元另点貨 鍾耀華 AL 3-7456
△好地方新居▽ 六廳房士德高新居巴士線經門口只賣一萬四千九百先交三千 鄭旺住宅 FA 5-5951
△希士定奶咖包附近▽ 離學校兩場巴士線壹個步落全價九千五百元 馬國樑住宅 MU 4-7646
△孖屋地段▽ 喜士定東區高爽地盤適宜興建築單或双屋年價五千五百元 許杏欽 TR 6-6272
△好過新▽ 去年完成三睡房住屋全十庫自動煖氣熱水全價壹萬五千餘先交三千五百元 伍澤濂住宅 RE 3-5743
△廿組稻文▽ 近市中心區比區好入息稻文無吉房之憂賣主大犧牲廉讓交換實業亦可 調查 [illegible]

華僑回兵籌備紀念 派員參加「七五」市慶

乙：關於中華總會館函請派員於五月廿七晚。參加雲埠七五紀念市慶「中國日」。負責維持秩序事項。根據梁會長報告。謂上月曾與雷副會長紹箕參加中華總會館召開全僑會議。但該次會議出席者不外三數團體代表參加。該次會議會議決展期六月才舉行。今又突然改變。同時本會於事前已應允參加雲埠空軍退伍軍人會邀請晚會時間亦與該日相同。請衆表決應否接納中華總會館之來請。各會員均發表意見。結果。爲着顧全華僑團結聲譽。及表現本會是與華僑合作之精神。議決通過。派一對人員前往空軍約會。派一對人員參加「七五」市慶。維持秩序。丙：關於籌備租賃會址問題。全體出席會員一致通過。議決租賃華埠中心區雲洪達樓業。即一壹六片打街東民治黨三樓爲會所。各會員認定該地點爲最理想。使西人到華區觀光。能認識我華僑曾替加國效勞。藉以增光我華僑聲譽。（其他各案略）。此次會議。各會員非常融和。以致各案圓滿解決。直至深夜十一時才散會。

據梁會長語記者稱。該退伍軍人會舉行第十四週年紀念。得全加各地華僑團體領袖。商號踴躍。紛紛惠賜賀儀。祝辭及祝電。甚爲感激。同時又得省府。市府退伍軍人總會。本省各分會及國會議員。紛紛致函祝賀。並允於該日派員駕臨宣示禮儀。實感榮幸。足見中西人士。對本會重視。希望將來本會所負起責任造福華僑社會。以不負我華僑之期望云。

【續昨完】

鳳倫總堂聯歡餞別

雲訊。鳳倫總堂。於五月廿一日下午六時。假座嶺海酒家。開聯歡大會。餞別章謀君出發。推銷實業會份。是日也。惠風和暢。兩姓男女昆仲。携老帶少。踵接而至。濟濟一堂。由燦周君司儀。主席英石君。宣佈開會旨趣。言言金玉。談諧并茂。雖歷時頗久。聽無倦容。繼請章謀君臨別贈言。歉遜萬分。誓以忠誠任事。貫澈始終。旋由捷予君答謝。各人演辭。均以團結互助。馬到成功爲題。每次演畢。掌聲如雷。旋即起菜。嘉肴美酒。冠蓋雲集。觥籌交錯。極一時之盛。時已九點。各露酡顏。互相握別云。

樂觀映古裝歌唱笑片

芙蓉帳暖度春宵

雲訊。廿八日下午一時起。樂觀社在達雲戲院獻映古裝歌唱趣情好笑喜劇「芙蓉帳暖度春宵」。任劍輝不愛駙馬甘願做和尚。扮牛菩薩偷窺宮主驚艷影。羅艷卿心急宮主扮賣花女私會駙馬。樂醒波金殿賜婚有新娘有新郎。並有任冰兒。少新權。黃鶴聲拍演。加映日本片「美女與惡魔」。敬請「[illegible]」。

全僑祝雲市七五紀念 籌備及服務人員名錄

雲訊。此間全加中華總會館。籌備全僑慶祝雲市成立。十五週年紀念。於昨廿一日(星期日)下午八時。召集籌備委員會議。議決要案多宗。刻正分別積極進行辦理中。茲將籌備委員會職員及服務人員姓名表。探錄如下。

顧問。翟總領事因壽。李日如。陳品乾。關耀崇。銅振予。王華進。周玉生。司徒章。蔡蔭館。關崇穎。籌備委員。吳照光。林西屏。鄭厚沾。林時青。馬發强。簡而明。區鏡棠。岑兆英。謝灼南。黃淵偉。黃生。余勳中。黃孔阜。范爾銳。鄭堃培夫人。主任委員。吳照光。林西屏。鄭厚沾。文書科。黃儉傳。林岳鎏。黃生。財政科。陳孔墉。李道全。宣傳科。馬榮騰。吳立民。梁彥材。陳濟民。林洪公。徐子樂。馬國冠。李樂天。李壬孫。勸募科第一隊隊長。鄭厚沾。林西屏。隊員。馬發强。林時青。岑兆英。馬奔允。劉光銳。黃淵偉。黃伯猷。第二隊隊長。吳照光。隊員。簡而明。黃啓豐。馬超華。第三隊隊長。黃祝鈴。隊員。李緞龍。余蘇和。黃國達。余勳中。第四隊長。鄭堃培夫人。隊員。雷灼生夫人。陳華歌夫人。林佐然夫人。特別隊。伍善予。馬立霖。

「未完」

黃榮禧翁喪禮誌

雲埠僑商黃榮禧翁。於昨二十日上午拾時。在暗市黨殯儀館舉行喪禮。首由西女唱哀歌。關牧師耀南祈禱誦經。隨由黃春生司儀。一。民星閱書報總社代表黃樹柏獻花。二。黃堃俠講述黃翁生平行狀。三。黃伯猷代表黃翁家人答謝。復由關牧師祝福。及各人與黃翁行最後見面禮畢。即由黃昂振。樹鄭。名治。本生。樹鏡。堃俠扶柩上車。直送至海景墳場安葬。聞黃翁生平忠厚和平。感人甚深。故親友前往執紼者甚衆。花圈滿壇。素車廿餘輛。備極榮哀。

林西屏君喪明痛訊

雲訊。全加中華總會館常委。圖新軒印務局經理林西屏君之第四公子超凡。於客歲患梁癌毒寄生血液之症。經三次入醫院調治。卒因藥石罔效。不幸於月之二十日晨間。病逝於聖保羅醫院。年僅八歲。但聰穎過人。年少云亡。殊深痛惜。定於五月廿五日(星期四)上午十一時。假佐治街天主教會。舉行喪禮。由周若漁神父主持祈禱。出殯歸土。安葬於海景墳場云。

港澳交通斷絕

澳門。台際社電。雅麗斯號颶風。於上星期五日吹襲澳門。使澳門與香港之空中及海上交通完全斷絕。

據澳門消防局之代言人稱。澳門昨晨[illegible]。

[illegible]安葬。[illegible]

富豐驗經
光冠全球

凡事首重經驗經驗足則駕輕就熟事半功倍航行尤然、
汎美爲全世界經驗最豐富之航空公司。即下以較前更低廉之票價可乘汎美著名波音 707 洲際噴射客機享受汎美無價之豐富經驗及最安靜最舒適愉快之空中旅行、
汎美噴射客機航線遍及全球抵達世界八十餘大都市航班繁密快捷安全可靠、汎美服務週到遍滿全球、

PAN AM

汎美世界航空公司
欲知詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽
汎美世界航空公司雲埠發售機票處一〇五五號亞板你街 電話苗粗四一式壹式壹
Ticket Office: 1055 Alberni Street Vancouver, B. C. Phone MUtual 4-2191

僑胞們好消息！
加幣十元
包寄白米四十磅回鄉
（包買價。包納稅。包費用。親友不付分文就可收貨）
保証快捷 保証收到 如收不到原銀奉回
油糖豆麵各種食品另有價目表
雲埠代理商號 Cowan's Market FA 5-6271
5430 Main St, Vancouver 15, B. C.

賽馬
五月十二日至九月十一日
八十天
每天八場
每逢星期一、三、五、六、日
展覽會公園

美盛金舖
十足金葉珠寶玉器
各款 眼鏡 修整 鐘錶
MEE SHING
243 MAIN ST., VANCOUVER 4, B. C.

◎中國洪門民治黨駐加總支部通告

第十五屆報字第十二號

爲通告事：本部定於五月廿六日(星期五)下午八時。召開常會。報告黨務進展及本部進支數目事宜。希我全體職員暨男女黨員依時出席。共策進行。是盼此佈。

中國洪門民治黨駐加總支部主委王華進 祕書陳文彬

春光明媚 食指動
鳳城美点 心裁別出
黃埔粥王 搖我其誰
假期週末 盍興乎來
華區優秀聯歡總滙
埠 秘詩賓路仝人立正
51 E. PENDER ST., VANCOUVER, 4, B. C.
電話：MU 1-3953
B. C. ROYAL BAKERY

行器電私傢氏簡
價減大片唱運幸轉三三
再轉 日一卅月五至期 毛五元三張每

艷陽丹鳳 有情活把鴛鴦葬 芳艷芬 任劍輝
富士山之戀 歡擺紅菱帶 白雪仙 任劍輝 小燕飛
紅娘遞柬 亞蘭嫁亞瑞 紅線女 任劍輝 伍木蘭
楊乃武與小白菜 曹大家 白雪仙 紅線女 任劍輝
紅鸞喜 芳艷芬 鴛鴦淚 芳艷芬
青罌紅魚非淚影 何非凡 鄧碧雲唱
嫁唔嫁 芳艷芬 梁醒波
艷陽長照牡丹紅 難爲兩公孫 芳艷芬 黃千歲
牡丹亭西樓驚夢 任劍輝唱
扒手大王 花都綺夢 梁醒波 李寶瑩
竇娥冤 芳艷芬主唱
舞台戲寶 名伶灌唱
「蕭月白」上下集 「昭君出塞」 「光棍姻緣」
「酒樓戲鳳」 「賊王子」 「孟麗君」

103 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.
電話：MU 3-8936

簡氏運輸公司聘請專家搬運貨物行李傢私
電話 MU 3-8936 地址 103 東片打街